



ISO8528

6i 'YbYfUf f [fi Vi '-GC,) & 'm bYfa Y'L' UfhUfibi'_Uf i'UntUW'_gYj]nYXY'kUgUf'Uba i' hf"

SZUTEST

6i 'YbYfUf f [fi Vi '-GC - \$\$\$gYfhZ_U" nY'_L'Yf]bY [" fY'kUgUf'Uba i' j Y' fYh'a] hf"



6i 'YbYfUf f [fi Vi '79'gYfhZ_U' UfhUfibi'U' mfi bXi f

2000/14/EC

GYG'mUih'a '_UV]b)[[fi d'Ufz&\$\$\$#/(#97 '5j fi dU[' f' h' m bYfa Y'] bY [" fY'kYghYX]]f"

uL_j ; 'WZ' !: Uniz) \$<nz; : '\$Z

Voltaj	Standby Güç (ESP)		Prime Güç (PRP)		
	kVA	kw	kVA	kw	Amp
400/230	1100,00	880,00	1030,00	824,00	1488,00

Standby Güç (ESP): ; 'jYb]f' YVY'_UnbU' ibib'_Yg]a Yg]Xi fi a i bXUZXY]_Yb'YY'_hf_]m'_Y [' , fYa]b'Yfa YXY'_i' 'Ubrif'9GDz'-GC,) & 'Yi m'a i' Xi f'5 ifi m'_Ya YnY']n]b] Yf]a Ya] hf"

Prime Güç (PRP): 8Y]_Yb'YY'_hf_]m'_Yz [' , fYa]b'Yfa YXY'zmi'_L'gibifgin', U'i a U' gUUh]]_b]_ 'Ubrif'DF DZ'-GC,) & 'Yi m'a i' Xi f'-GC' \$(* mU [" fY' %&gUUh, U'i a U'dYf]ncXi bXU%gUUh%\$& 'U' ifi m'_Ya Y]_b]_ 'Ubrif"

GH5B85F H'x N9@@?@9F

5 if'\na Yh]d]zgi 'gc i ha U'iX]nY'a chcf
F UXntUf f] Y a Y_Ub'_ZUb
8" bYb] Y'giWU'_dUF, UUFU'Xc'_i ba Um'i" b'YnYb'_cfi m' W'_UZyg
9'Y'_hf_]a Uf 'a chcfi j Y' Uf'U'fYfbUf f'
5'_f] f i b'Ug]h]z'_UV'c'Ufij Y'gY'dUgi
A chcf V'c'_gi m' igihWgi
uY'_L' UgY j Y' hfY 'a " b'Yn]WYU'_cn'Uf
' fi d'U'U' Unfi m'U'ihU'ub]'f5, i'_gYh [fi d'k
9gbY'_mU'ihVU 'U'bh'\c'fhi a 'Ufi
HY'_mU'U'_iz] Y < nU'ih'a 'gibiZi' U'fYfbUf f'
9bX' g'f]nY'_UdUg]fYXY'gi ghi fi W j Y'YgbY'_Y]'_ca dYbgUf f'
9'Y'_fcb]_U'_ ' Uf'V'U'Uni
'?i 'Uba Uj Y'a c'btU'^_Uj i ni

>9B9F 5Hx F '8CB5B-A 'G9u9B9?@9F

MOTOR

! 'l nU'_fUXntUf f' 'gc i ha U
! 'MU'ihgi 'UmfiWZ]hfY
! 'MU'igihWgi

! 'gihWZfi h' VYh' b'Yn]WY
! 'u'_L' ' U'fYf]

KONTROL PANOSU

- Otomatik senkronizasyon ve güç kontrol sistemi (çoklu paralel jeneratör)

! ' YVY'_Y']Y' g' fY'_] dUfU'Y' g]gfY'a
! ' YVY'_Y']Y [Y,] 'gYb_fcbi' g]gfY'a]
! 'l nU' U'U'Ufa 'dUbY]
! '5'Ufa ;]_j 'f' Y'Yf]
! 'l nU'ihU']Yhf]a 'za cXYa]Y
! 'HcdFU'_U, U' iziY'_YbYfUf f'
! ' Uf'Ua dYfa YfYg]

YARDIMCI DONATILAR

! 'C'ha UH'_j YntU'a Ubi Y' nU'ihXci a 'g]gfY'a]
! 'MU' 'Vc' U'ha UZ'Y'dca dUgi
! '8" ']_j Y m'_gY'_ntU'ihgYj]nYg]U'Ufa i
- Egzoz susturucusu, meskün mahal tip
! 'A i \UZ]nU'_UV]b]/gYg'ntU'ih'a 'ih]d] j YntU, i'_U'Ub'hd
! '< Uj U'_UbU'i'UXUdht f' 'ffUXntUf f' " b' 't
! 'A chcfi 'dUb'f f'U'Uj U []f] Y,]_j 'XYj fYg]k
! 'GYg'ntU'ih'a 'i'_UbU'f'Uj U []f] Y,]_j 'XYj fYg]k
! '5'YhU'ia i' fVU'ia]_j]_b't
! '% \$\$\$ \$\$\$, U'i a U'gUUh]]_b'VU'ia 'gYh]
! '5b]Z]n] Y'a chcf nU' 'Ua U'ntU' i' fi' '\$S7', Yj fY'giWU'_i']_j]_b't
! '5bU'MU'ihHUb'_j

TRANSFER PANOSU

- Üç veya dört kutuplu transfer sistemi
! 'y, j YntU'X' f'U' h' d' i' a chcfi ;]_j ' U'fYf]

8 N9@A C H C F ' x N9@@? @9F

Üretici		Mitsubishi
Model		S12H-PTA
G]jbX]fj Y' HUgUfia		12 Silindirli, V - Tip
Hava Emme		Hi fVc` UF'Yj Y'Gcb Gc i h W'i
Maksimum Standby Güç		1500 d/dk
		1020,00 kw [1367,00HP]
Toplam Silindir Hacmi	L	37,110
Çap ve Strok	mm	150X175
Gıı hıfa U'C fUbi		14:1
Norminal Devir	d/dk	1500
Governör Tipi		Elektronik
MU`? UdUg]Yg]	L	200,00
Su Kapasitesi	L	244,00
Emilen Hava Debisi	m ³ /dk.	83,00
Radyatör Hava Debisi	m ³ /dk.	1800,00
Elektrik Sistemi		24 V d.c.
MU_ihH`_Y]fa]	Yük	%100
	L/sa	226,00

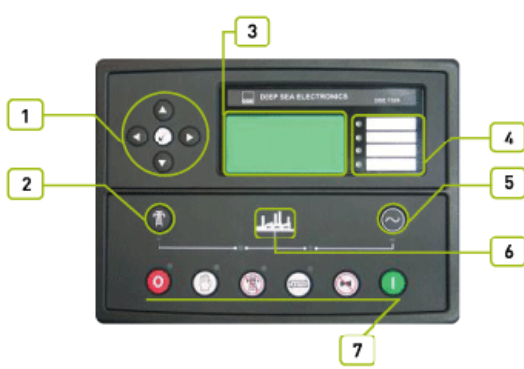
5@H9F B5Hx F ' x N9@@? @9F

Modeli		ECO43-1LN/4
Frekans	Hz	50
Güç	kVA	1100,00
HUgUfia		: if, Uginž('i h d'i
Cos fi		0,80
: Un'GUmigi		3
Voltaj	V	400/230
MU'ihıa GibiZ		H
_Un'G]g]Y'a]		Elektronik (AVR)

6CM H'j Y'5 ₺ @?

5, İ; fi d	?i fi '5 ifi_	Boy	En	Yükseklik	MU_ih8Ydc ? UdUg]Yg]
	kg.	mm.	mm.	mm.	L
APD 1100 M	8940,00	4400,00	2100,00	2200,00	1500,00
Kabinli Grup	?i fi '5 ifi_	Boy	En	Yükseklik	MU_ih8Ydc ? UdUg]Yg]
	kg.	mm.	mm.	mm.	L
AK 96	12590	7500	2300	2495	1500

1 P 732 - Kontrol Sistemi



- 1 A Yb~ 'bUj][Ugnrcb 'Vi hcb'Ufi
- 2 YVY_Yj Y'fUbgZf'Vi hcbi
- 3 @78 'jY'j 'Yha Y'Xi fi a 'Ufi'j Y'' , a Y [" gYf[Y'Yf]
- 4 5finU'U'Ufa '@98fYf]
- 5 Jeneratör ve transfer butonu
- 6 Durum Led'leri
- 7 uÜi a U' Y_]gY, a Y Vi hcb'Ufi

2 Cihazlar

8G9ž'a cXY''+ ' &\$'C hca UH_ ' YVY_Y'5finU'jnYa Yj Y'YbYfUht f'_cbhfc''a cX''
9'Y'_fcb]_U_' ' Uf'V\Unü
5VY'Xi fXi fa U'Vi hcbi 'j Y'_cbhfc''XYj fY'Yf] ,]b'g][cftU'Uf

3 Müdi'j Y'6crtU

7]\Un'Uf , Y]_gUWUba]a U'YX]a] ' dUbc'_UV]b]bY'a cbHU'ntüdi'if''Dübc'gUWZc'gZU'h_]a ntUgÜ'i']Y'_Ud'UbUfU'_gUW
m'ny'nj'_cfcnc'bu'X]fYb ,]\U'Y' [Y'h]f]f''Dc'mYgYfV]Y]_hcn'VcnU'j Y'Zfib'Ua U']'Ya]]Y'dUbc'_UV]b]bY'gcb'XYfYVW
XUnübi_'i'VcnU'ntüdi'if''?]h]j Y'a YbY Y']dUbc'_UdU 'i']Y'V\Un'UfU'i 'U a U'_c'UmXif''

4 Montaj

? cbhfc''dUbcgi ž'YbYfUht f [fi Vi ' Ug]g]''nyf]bXY_]gU 'Ua ; Y]_Unü_Uf]j YntU' [, ;]_i' 'Y'Yfa]bU'a cX''''''nyf]bY
a cbHU'ntüdi'if''
Dübcž'YbYfUht f [fi Vi bi b'ntübu'fUfUZbUZ [" n\]nUgi'gYj]nYg]bY'nyfY 'h]f]f''

5 Jeneratör Kontrol Ünitesi

8G9'+ ' &\$

&&\$'_j 5 j Y''nyf] 'YbYfUht f [fi d'Ufia 'nXU'8G9+' &\$'_cbhfc''g]gY'a]ghUbXUfXif''9'Y'_fcb]_j Y'Y'_fcb]_c'a Unübu
[Un] Y'X]nY'a ctef' 'YbYfUht f [fi d'Ufibib'c'ha UH_'c'UfU_ , U'i hifi'a Ugi'j Y'Xi fXi fi 'a Ugi' ,]b'fUgUf'Uba 'i' hif''
5nfiW'a cX'''' YVY_Y'j c'fU'fbi'j Y'ZfY'_Ubgibi'jn'Yf]j Y'nYXY_'YbYfUht f [fi Vi]Y'cbU'VU 'i' [, 'fUbgZf'g]gY'a]b]
_cbhfc''YXYf''

Standart Özellikler

A]_fc']'Ya W]Y'_cbhfc''ntüdi'a 'i' Xif
% &I '* ('d]_gY'ž@78 [" gYf[Y]Y'V] []Yf'_c'Um'i'_U'c_] bi f
A cX'''' b'dUbY]bXYb]j YntU'D7 j Y'ntüdi'ia 'i'j Ugi'fUgimU'dfc[fUa 'Ua U
M a i U_'h' 'i' 'a Ya VfUbc'_Uj mY'j Y'VY 'h' 'i' 'a Yb~ 'bUj][Ugnrcb
9h.YfbYhj Y'F G&' &ž'F G(,) j Ugi'fUgimU'i nU'_hUb']Yh] 'ja j Y'GA G]Y'fUdcf'Ua U
HUf] j Y'gUUh]Y'_UmihXYZf]bXY'UfinU'c'Um'i'f] \$E[" gY'fa Y
uc_'i' fUf]] Y'gUUh]Y'a ctef'Y [nyfg]n'Xi fi a i] Y'VU_'ia 'dfc[fUa i
? cbhfc''h' 'Ufi. 'Ghcdž'A Ubi Y'ž'c'ha UH_ž'HYghž'GHUfž'GYgg]n'#@Ua VU'fYghž
>YbYfUht fY'fUbgZf'ž' YVY_Y'mY'fUbgZf'ž'A Yb~ 'bUj][Ugnrcb
A ctef'V'c_'gi m'i'gihW'_cbhfc''

APD 1100 M

Motor : Mitsubishi
Kontrol Sistemi : P 732



Ölçme Göstergeleri

A C H C F
A c h c f X Y j] f]
M U \ V U g i b W
G i ' g i W _ i i
u U i ' a U g U U j
5 _ j c ' U i ^
A c h c f V U _ j a ' n U a U b i [' Y ' a]
> 9 B 9 F 5 H x F
J c ' U > f @ i @ z @ B t
5 _ j a f @ i @ & ! @ t
: f Y _ U b g
H c d f U _ _ U , U i
_ K
7 c g Z
_ J 5 f
_ K \ z _ J 5 \ z _ J 5 f
: U n g i f U g i
9 6 9 ? 9
J c ' U > f @ i @ z @ B t
: f Y _ U b g

Koruma Devreleri

? 5 N
U f ^ U f i n U g i
8 ^ _ _ U _ j c ' U i ^
G h c d ' U f i n U g i
8 ^ _ _ n U _ i h g Y j] n Y g] f t c d g t
_ K ' U i f i m _
H Y f g Z J n g i f U g i
< i n g] b m U] _ U n i d
x B ! 5 @ 5 F A @ 5 F
8 ^ _ _ n U \ V U g i b W
M _ g Y _ a c h c f g i W _ i i
8 ^ _ _ a c h c f g i W _ i i
8 ^ _ _ # M _ g Y _ a c h c f \ i n i
8 ^ _ _ # M _ g Y _ Y b Y f U h f Z Y _ U b g i
8 ^ _ _ # M _ g Y _ Y b Y f U h f j c ' U i ^
9 7 I] U n
8 I F 8 I F A 5 ' 5 @ 5 F A @ 5 F =
G h f h U f i n U g i
5 W g h c d
8 ^ _ _ n U \ V U g i b W
M _ g Y _ a c h c f g i W _ i i
8 ^ _ _ g i ' g Y j] n Y g]
8 ^ _ _ # M _ g Y _ a c h c f \ i n i
8 ^ _ _ # M _ g Y _ Y b Y f U h f Z Y _ U b g i
8 ^ _ _ # M _ g Y _ Y b Y f U h f j c ' U i ^
M U \ V U g i b , U [i ' U n i W U , i _ X Y j f Y
: U n m b
9 @ 9 ? H F ? G 9 @ 5 u A 5
H c d f U _ _ U , U i
_ K ' U i f i m _
> Y b Y f U h f U i f i U _ j a
H Y f g Z J n g i f U g i

Opsiyon Özellikleri

M _ g Y _ n U ' g i W _ i i ! ' X i f X i f a U
8 ^ _ _ n U _ i h g Y j] n Y g] ! ' X i f X i f a U
8 ^ _ _ n U _ i h g Y j] n Y g] ! ' U U f a
M _ g Y _ n U _ i h g Y j] n Y g] ! ' U U f a
; 9 B @ 9 A 9 ' A C 8 y @ 9 F
' U j Y @ 9 8 ' a c X ' ' f &) (, t
; Y b] ' a f ' ' Y ' a c X ' ' f & %) + t
; Y b] ' Y a [] f] ' a c X ' ' f & % \$ t

Standartlar

9 ' Y Y _ h f] g Y ' ; ' j Y b] _ # 9 A 7 i n i b i _
6 G ' 9 B * \$ -) \$ ' 9 ' Y _ h f] _]] ' V U n U f i
6 G ' 9 B * % \$ \$! * ! & ' 9 A 7 ' a i U Z n Y h
6 G ' 9 B * % \$ \$! * ! (' 9 A 7 ' Y a] g n c b g h U b X U f i

9 ' Y _ h f c b] _ ' 5 _ ' ' U f ^ 7] \ U n i

5 _ ' ' U f ^ V U n i ' g k] h W] b [! a c X Y j Y ' G A 8 ' H Y _ b c ' c ' g]] Y ' ' f Y] a] X] f j Y ' m _ g Y _ j Y f] a Y ' g U \ d h f "
5 _ ' z j ! ' = _ U f U _ h Y f] g h _ Y f] g] b Y [' ' f Y ' U f ^ Y X]] f "
7] \ U n i , i] i ' i g U X Y j f Y n Y _ U f i _ c f i b a i ' h f "
& (\$) ' U f ^ V U n i z '] b Y Y f ' U f ^ V U n U f i b U [' ' f Y X U \ U j Y f] a ' z i n i b " a ' f ' z U f i n U c f U b i ' X U \ U X ' ' _ z \ U Z j Y ' i g i n U m a U g i ' , c _
X ' ' _ h f
H Y f g _ j h d ' V U ' U b h g i b U _ U f i _ c f i b a i ' h f
' U f ^ U f i n U g i , i] i ' a Y j W h i f "
;] f] j c ' U i ^ : % , ! & * (J "
u i] ' U _ j a i . ' & + z ' j Y n U % z j) 5 "



- 1 uY`_`dfcZ`j Y`gu, tU`ja U`tu`imW_Uf_Ug`mUdi
- 2 uY`_`gU, tXUb`ja U`dUb`Yf`Y`_UV`b`ci` i a i
- 3 Acil durdurma butonu
- 4 ? cblfc`dUbcgi `Uf_U`tuFUZU` UgYn`ya cbltu`i
- 5 ? UV`c`, i`_`i`UF_UXUb`j Ym`U`tuU
- 6 ? cfcnc`bU`XU`ntUbi`_`_`j`nj`Y`a`Yb`Y`Y`Yf`
- 7 MU`Vc`U`ta`U`a`cfc`n`nYf`bXY`j`UbU`j`Y`
- 8 Egzoz sistemi kabin içinde, gizli
- 9 < Yf`_]`tuFUZU`VU`ja`i`_`c`UmU` h`f`Ub`_]`h`Yb`YV`j`f`[`Yb`]`_`Udi`Uf`
- 10 MU`ih`XYd`c`g`i`_`UV`b`b`" b`tuFUZ`b`XU`Z`U`nfi`V`f`_]`h`Yb`YV`j`f`_`Udi`j`Y`i`U`i`if`
- 11 ? U`Xifa`U`j`Y`tu`ia`U`bc`_`tUgi`_`UV`b`" nYf`b`XY`z`_`cb`Y`n`b`if`a`Ud`Ugi` Y`_]`b`XY`
- 12 Radyatör su dolumu için kapak
- 13 Gy`g`m`U`i`ha`'a`U`n`Ya`Y`Yf`j`
- 14 HU`j`UbU`, i`_`j`,]b`V`Uga`U`_`a`Yf`X`j`Yb`"

y`f`b`<U`_`ib`XU

Gy`g`m`U`i`ha`i`j`Y`?`c`fi`ni`W`?`UV`b`Yf`5`_`gU`Y`b`Yf`U`f`[`fi`d`Ufi`],]b`U`i`g`h`_`a`_`Y`b`X`j`g`Yf`j`tuFUZ`b`XU`bz`nc`f`U`j`U`j`Y`, Y`j`f`Y`U`f`h`ib`U`i`m`i`b`[`Y`]`h`f`Y`b`g`Y`g`m`U`i`ha`iz`_`cf`i`a`U`_`UV`b`Yf`/`j`XY`g`Y`g`Y`j`j`n`Y`g`j`j`Y`_`cf`i`a`U`g`U`_`U`nt`U`W`_`_`Y`_`XY`H`U`g`U`f`U`b`if`U`f`5`_`gU`_`UV`b`Yf`z`d`Uf`, U`d`Uf`, U`g`_`_`YV`j`f`za`c`X`Y`f`m`U`di`XU`Z`[`fi`VU`_`c`Um`g`Y`f`j`g`j`Y`VU`_`ja`m`U`d`U`V`ja`Y`j`Y`, U`i`h`i`i`n`Y`f`X`Y`d`Uf`, U`X`Y`_]`ja`]b`Y`c`Ub`U`_`gU`_`U`f`5`n`b`i`n`Ua`Ub`XU`Y`b`Yf`U`f`[`fi`Vi`bi`b`], Y`j`f`Y`gi`W`U`_`i`ib`U`["`f`Y`gc`i`h`a`U`d`Y`f`z`f`a`Ub`gi`j`Y`[`_`], i`_`j`XY`Y`f`j`b`XY`Y`f`Ub`[`]`g`j`j`n`Y`X`_`_`_`_`_`_`_`_`_`a`Y`n`X`U`b`U`[`Y`h`fa`Y`n`Y`W`_`m`U`di`XU`c`a`U`g`ib`U`X`_`_`U`h`Y`X`Y`f`Y`_`_`UV`b`Y`f`X`j`n`U`mb`Y`X`a`]`X`j`f`?`UV`b`Yf`b`, Y`j`f`Y`gi`W`U`_`i`j`Y`g`Y`g`Y`j`j`n`Y`g`j`i`m`i`b`i`i`],]b`d`fc`h`U`d`h`Y`g`h`Y`f`m`U`di`X`i`_`U`b`g`c`b`f`U`_`f`Y`j`a`]m`U`di`a`i`h`f`

Standart Özellikler

8`_`_`dfcZ`j`j`Y`_`Ud`Ua`U`U`U`bi`Un`z`f`l`ca`dU`_`_`h`U`g`U`fia`
?`UV`b`z`Y`b`Y`f`U`f`f`g`Y`h`z`Y`[`ncn`g`j`g`h`Ya`]`j`Y`m`U`_`ih`XYd`c`g`i`z`U`g`j`Y`_`d`U`Y`hc`U`f`U`_`g`Y`_`_`Y`X`j`Y`W`_`_`Y`_`XY`z`V`j`f`j`b`V`h`b`Y`n`Y`W`_`_`j`Y`_`c`U`ma`cb`h`U`],]b`[`Y`]`h`f`a`]`h`f`
?`ja`n`U`g`U`_`h`Ya`j`n`Ya`Y`j`_`Ya`]b`XYb`[`Y`,]f`Y`b`z`_`UV`b`], Y`_`_`g`U`W`d`Uf`, U`U`f`iz`dc`n`Y`g`h`Y`f`h`cn`V`cn`Um`U`_`Ud`Ub`if`j`Y`z`f`ib`Ub`if`
5`Y`j`" b`Y`n`j`Y`m`U`i`ha`'g`b`[`Yf`]
GY`f`j`g`bc`_`h`U`f`ib`U`_`c`Um`Y`f`j`]a`
?`UV`b`], Y`f`j`b`XY`Y`[`ncn`g`j`g`h`Ya`]`j`Y`_`ig`i`m`U`i`ha`i`
]`tuFUZU`[`Yb`]``Udi`Uf`
?`]]h`_]`_`Udi`n`Y`f`b`XY`Y`Z`U`Z`d`Y`b`W`f`Y`X`Y`b`_`_`cb`f`c`d`U`bc`gi`b`i`]`n`Y`n`Y`V`]`a`Y`
?`UV`b`j`b`X`i`_`ib`U`a`cb`h`U`_`i`U`W`_`gh`ed`Vi`h`cb`i`
Gc`i`h`a`U`z`U`b`i`j`Y`_`U`f`U`_`h`Y`fb`U`h`f`_`Xc`_`i`ba`U`nt`_`U`f`i`_`cf`i`ba`i`_`h`i`f`
?`]]h`Y`b`Yb`_`Udi`]Y`m`U`_`ih`Xc`i`a`i`j`Y`_`U`_`n`Y`Y`f`]`ja`
U`g`j`j`Y`_`UV`b`" n`Y`f`b`XY`_`U`X`ifa`U`bc`_`h`U`U`fi`
GY`g`m`U`i`ha`_`_`UV`b`j`[`fi`d`U`f`ib`g`Y`g`h`]&\$S\$#/\$(#?`n`Y`i`n`i`b`c`U`f`U`_`G`ni`h`Y`g`h`U`f`U`z`b`XU`b`X`Y`b`Y`h`Y`ba`Y`_`h`X`j`f`"

En	mm.	2300
Boy	mm.	7500
Yükseklik	mm.	2495
MU`ih`HUb`?`Ud`Ug`j`Y`g`j`	L	1500